

# ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE - 4<sup>E</sup> ANNÉE

\* POUR TEXTES D'USAGE COURANT \*

Auteur : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

	NIVEAU 1	NIVEAU 2	NIVEAU 3 attendu en fin d'année scolaire	NIVEAU 4
<p><b>Idées et contenu</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- sujet ●</li> <li>- intention du message (de communication) ■</li> <li>- clarté du message ■</li> <li>- détails et idées secondaires ■</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur ne tient pas compte de l'intention de communication.</li> <li><input type="checkbox"/> Il ne tient pas compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> <li><input type="checkbox"/> La compréhension du texte demeure difficile et ce, même après une relecture.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fournit très peu de détails et d'idées secondaires. Les détails ne sont pas pertinents et les idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale.</li> </ul> <p><i>* L'auteur ne fournit pas d'informations essentielles.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur tient peu compte de l'intention de communication.</li> <li><input type="checkbox"/> À l'occasion, il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> <li><input type="checkbox"/> Certaines parties du texte sont compréhensibles et d'autres ne le sont pas.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fournit peu de détails et d'idées secondaires. La plupart des détails ne sont pas pertinents et les idées secondaires ne soutiennent pas l'idée principale.</li> </ul> <p><i>* L'auteur fournit peu d'informations essentielles.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur tient compte de l'intention de communication.</li> <li><input type="checkbox"/> En général, il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> <li><input type="checkbox"/> Le message de l'auteur est clair.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fournit des idées secondaires qui soutiennent l'idée principale. Certains détails pourraient ne pas être pertinents.</li> </ul> <p><i>* L'auteur fournit suffisamment d'informations essentielles pour que le texte soit cohérent.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur tient compte de l'intention de communication.</li> <li><input type="checkbox"/> Il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> <li><input type="checkbox"/> Le message de l'auteur est clair.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fournit des détails pertinents et les idées secondaires soutiennent l'idée principale.</li> </ul> <p><i>* L'auteur fournit suffisamment d'informations essentielles, ce qui rend le texte cohérent et complet.</i></p>
<p><b>Structure du texte</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- introduction ■</li> <li>- idées organisées selon un ordre logique ■</li> <li>- organisateurs textuels (ex. : Premièrement, finalement / Tout d'abord, ensuite) ■ + continuum</li> <li>- conclusion ■</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'introduction est apparente, mais elle n'est pas développée.</li> <li><input type="checkbox"/> La plupart des idées ne sont pas organisées en ordre logique.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur n'utilise pas d'organiseurs textuels.</li> <li><input type="checkbox"/> La conclusion est apparente mais elle n'est pas développée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une introduction, cependant elle n'est pas suffisamment développée.</li> <li><input type="checkbox"/> L'ordre logique ou la relation entre la plupart des idées n'est pas cohérente.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise parfois des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils peuvent être utilisés de façon inefficace ou répétitive.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une conclusion, cependant elle n'est pas suffisamment développée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une introduction identifiable et elle annonce ce qui va suivre.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur respecte l'ordre logique. La relation entre la plupart des idées est cohérente.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise souvent des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils sont utilisés efficacement, mais ils ne sont pas nécessairement variés.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une conclusion identifiable qui termine bien le texte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une introduction engageante et elle annonce clairement ce qui va suivre.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur respecte l'ordre logique et la relation entre les idées.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise souvent des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils sont utilisés efficacement et ils sont parfois variés.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une conclusion évidente qui termine bien le texte.</li> </ul>
<p><b>Choix des mots</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- précision du vocabulaire ●</li> <li>- choix des verbes ►</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise un vocabulaire limité, vague et très répétitif.</li> <li><input type="checkbox"/> Il n'utilise pas d'expressions ou de mots imagés qui rendent le texte vivant.</li> <li><input type="checkbox"/> Il utilise peu de verbes ou encore, ils ne sont pas variés.</li> </ul> <p><i>* Il a parfois recours à des mots en anglais.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise la plupart du temps un vocabulaire simple et peu recherché.</li> <li><input type="checkbox"/> Il utilise très peu d'expressions ou de mots imagés qui rendent le texte vivant.</li> <li><input type="checkbox"/> Il utilise plusieurs verbes qui peuvent parfois se répéter.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise un vocabulaire de plus en plus juste et précis pour transmettre clairement ses idées. En général, le vocabulaire est varié.</li> <li><input type="checkbox"/> À l'occasion, il emploie des expressions ou des mots imagés qui rendent le texte vivant.</li> <li><input type="checkbox"/> Il utilise parfois des verbes variés et précis.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise un vocabulaire précis et juste pour transmettre clairement ses idées. Le vocabulaire est varié.</li> <li><input type="checkbox"/> Il emploie souvent des expressions ou des mots imagés qui rendent le texte vivant.</li> <li><input type="checkbox"/> Il utilise souvent des verbes variés et précis.</li> </ul>
<p><b>Fluidité des phrases</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- débuts de phrases ►</li> <li>- complexité des phrases ►</li> <li>- structure des phrases ► (simples ■ et complexes coordonnées ■)</li> <li>- liens entre les phrases (marqueurs de relation) ► + continuum</li> </ul> <p><i>Note : Bien que la syntaxe soit une convention, elle sera observée dans ce trait, car son rôle est primordial dans la fluidité des phrases. Veuillez faire abstraction du manque de ponctuation lors de l'observation de la fluidité des phrases, puisqu'elle est considérée dans le trait Convention linguistique.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur commence toutes ses phrases de la même façon.</li> <li><input type="checkbox"/> La plupart des phrases sont saccadées ou trop longues.</li> <li><input type="checkbox"/> Il écrit très peu de phrases complètes et structurées. Il est difficile de comprendre le texte.</li> <li><input type="checkbox"/> Aucun marqueur de relation ne relie les phrases entre elles.</li> </ul> <p><i>* Le texte n'est pas fluide et il est difficile à lire à haute voix.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit quelques débuts de phrases répétitifs.</li> <li><input type="checkbox"/> Les phrases sont souvent saccadées ou trop longues.</li> <li><input type="checkbox"/> Il écrit parfois des phrases simples, bien structurées.</li> <li><input type="checkbox"/> S'il écrit des phrases complexes, elles sont souvent mal structurées, ce qui nuit à la compréhension du texte.</li> <li><input type="checkbox"/> Très peu de marqueurs de relation relient les phrases entre elles.</li> </ul> <p><i>* Il y a des parties du texte qui sont difficiles à lire à haute voix en raison d'un manque de fluidité.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit souvent des débuts de phrases variés.</li> <li><input type="checkbox"/> Les phrases sont parfois saccadées ou trop longues.</li> <li><input type="checkbox"/> Il écrit généralement des phrases simples et bien structurées.</li> <li><input type="checkbox"/> Les phrases complexes sont parfois mal structurées ou elles manquent de clarté.</li> <li><input type="checkbox"/> Plusieurs marqueurs de relation relient les phrases entre elles.</li> </ul> <p><i>* En général, le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit des débuts de phrases variés.</li> <li><input type="checkbox"/> La plupart des phrases sont fluides.</li> <li><input type="checkbox"/> Il écrit des phrases simples et bien structurées.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit des phrases dont la complexité varie. Peu de phrases complexes sont mal structurées.</li> <li><input type="checkbox"/> Des marqueurs de relation relient les phrases entre elles.</li> </ul> <p><i>* Le texte est fluide et se lit bien à haute voix.</i></p>
<p><b>Style (voix)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- intérêt pour le destinataire ► + continuum</li> <li>- intérêt pour le sujet ► + continuum</li> <li>- style et personnalité de l'auteur - continuum</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur ne prend pas son destinataire en considération. Il ne fait pas de tentative pour capter son attention.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte ne démontre pas que l'auteur a de l'intérêt pour le sujet.</li> <li><input type="checkbox"/> Le style et la personnalité de l'auteur ne ressortent pas tellement.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur prend peu son destinataire en considération.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte démontre peu que l'auteur a de l'intérêt pour le sujet.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur laisse parfois entrevoir son style et sa personnalité à travers certains détails dans le texte. (ex. : ponctuation ou lettres en gras et phylactères).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur prend son destinataire en considération en tentant de capter son attention. Le texte peut permettre de percevoir les sentiments de l'auteur ou des personnages.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte démontre que l'auteur a de l'intérêt pour son sujet.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fait généralement ressortir son style et sa personnalité à travers certains détails ou certaines parties du texte (ex. : vivacité, humour, vocabulaire expressif, tournures de phrases variées, etc.).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur prend toujours son destinataire en considération. Le texte peut permettre de percevoir les sentiments de l'auteur ou des personnages.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte démontre que l'auteur a beaucoup d'intérêt et de passion pour son sujet.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fait ressortir son style et sa personnalité à travers certains détails ou certaines parties du texte (ex. : vivacité, humour, vocabulaire expressif, tournures de phrases variées, etc.).</li> </ul>
<p><b>Conventions linguistiques</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- notions grammaticales : <ul style="list-style-type: none"> <li>- ponctuation</li> <li>- accords en genre et en nombre</li> <li>- accord des verbes</li> </ul> </li> <li>- orthographe d'usage de la 1<sup>re</sup>, 2<sup>e</sup>, 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> année</li> </ul> <p><i>* Seuls les éléments au programme de 4<sup>e</sup> année sont à évaluer. (■, ●). Veuillez consulter le tableau des notions grammaticales.</i></p> <p><i>** Il faut considérer le nombre d'erreurs en fonction de la longueur et du type de texte.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fait de nombreuses erreurs de notions grammaticales qui nuisent au sens et à la lecture du texte.</li> <li><input type="checkbox"/> Il démontre très peu de connaissances en orthographe d'usage.</li> </ul> <p><i>* L'auteur ne maîtrise pas les conventions linguistiques, ce qui nuit à la compréhension.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur fait des erreurs de notions grammaticales qui peuvent nuire au sens et à la lecture de certaines parties du texte.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit correctement quelques mots (orthographe d'usage), mais la lecture est quand même possible.</li> </ul> <p><i>* L'auteur démontre une maîtrise limitée des conventions linguistiques, ce qui nuit à la compréhension.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Les erreurs des notions grammaticales ne nuisent pas à la compréhension.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit correctement la plupart des mots (orthographe d'usage).</li> </ul> <p><i>* L'auteur démontre une bonne maîtrise des conventions linguistiques. Les erreurs ne nuisent pas à la compréhension.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Les erreurs des notions grammaticales sont quasi inexistantes.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur écrit correctement les mots (orthographe d'usage).</li> </ul> <p><i>* L'auteur démontre une très bonne maîtrise des conventions linguistiques. Les erreurs sont presque inexistantes.</i></p>

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture pour l'évaluation formative ou sommative » Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de l'IPE

DOCUMENT EN CHANTIER- MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NB

# ÉCHELLE D'APPRÉCIATION EN ÉCRITURE - 4<sup>E</sup> ANNÉE

\* POUR TEXTES NARRATIFS \*

Auteur : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

	NIVEAU 1 ** pour textes narratifs**	NIVEAU 2 ** pour textes narratifs**	NIVEAU 3 ** pour textes narratifs**  attendu en fin d'année scolaire	NIVEAU 4 ** pour textes narratifs**
<b>Idées et contenu</b> - descriptions - personnages - péripéties - type de texte	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur n'inclut pas dans son texte des descriptions de lieu, de temps et de personnages.</li> <li><input type="checkbox"/> Il n'y a aucun lien entre les personnages.</li> <li><input type="checkbox"/> Les péripéties se résument à une série d'actions décousues.</li> <li><input type="checkbox"/> Il ne tient pas compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur inclut dans son texte des descriptions de lieu, de temps et de personnages. Les descriptions sont incomplètes et doivent être développées davantage.</li> <li><input type="checkbox"/> Les liens entre les personnages sont ambigus.</li> <li><input type="checkbox"/> Les péripéties ne contribuent pas à faire progresser l'histoire.</li> <li><input type="checkbox"/> À l'occasion, il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur inclut dans son texte des descriptions de lieu, de temps et de personnages. Les descriptions sont suffisantes et pertinentes.</li> <li><input type="checkbox"/> En général, les liens entre les personnages sont clairs.</li> <li><input type="checkbox"/> La plupart des péripéties contribuent à faire progresser l'histoire.</li> <li><input type="checkbox"/> En général, il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> L'auteur inclut dans son texte des descriptions de lieu, de temps et de personnages. Les descriptions sont à la fois détaillées, imagées et pertinentes.</li> <li><input type="checkbox"/> Les liens entre les personnages sont évidents.</li> <li><input type="checkbox"/> Les péripéties contribuent à faire progresser l'histoire.</li> <li><input type="checkbox"/> Il tient compte des caractéristiques propres au type de texte choisi.</li> </ul>
<b>Structure du texte</b> - mise en situation ■ - idées organisées selon un ordre logique ■ - organisateurs textuels (ex. : Premièrement, finalement / Tout d'abord, ensuite) ■ + continuum - situation finale ■	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> La mise en situation est ambiguë.</li> <li><input type="checkbox"/> La plupart des idées ne sont pas organisées en ordre logique.</li> <li><input type="checkbox"/> Il n'y a pas d'organiseurs textuels.</li> <li><input type="checkbox"/> La situation finale est ambiguë.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une mise en situation, cependant elle n'est pas suffisamment développée.</li> <li><input type="checkbox"/> L'ordre logique ou la relation entre la plupart des idées n'est pas cohérente.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise parfois des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils peuvent être utilisés de façon inefficace ou répétitive.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une situation finale, cependant elle n'est pas suffisamment développée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une mise en situation identifiable et suffisamment développée.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur respecte l'ordre logique ou la relation entre la plupart des idées.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise souvent des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils sont utilisés efficacement mais ils ne sont pas nécessairement variés.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une situation finale identifiable qui termine bien le texte.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une mise en situation engageante.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur respecte l'ordre logique et la relation entre les idées.</li> <li><input type="checkbox"/> L'auteur utilise souvent des organisateurs textuels pour enchaîner ses idées. Ils sont utilisés efficacement et ils sont parfois variés.</li> <li><input type="checkbox"/> Le texte a une situation finale évidente qui termine bien le texte.</li> </ul>
<b>Choix des mots</b>				
<b>Fluidité des phrases</b>				
<b>Style (voix)</b>	Voir au recto de la feuille pour l'observation des quatre autres traits			
<b>Conventions linguistiques</b>				

NOTE : Il est nécessaire d'examiner au moins deux échantillons d'écriture d'un même type de texte afin de pouvoir cerner les « régularités » des compétences en écriture de l'élève.

Adaptation de « Échelle d'appréciation en écriture pour l'évaluation formative ou sommative » Ministère de l'Éducation et du Développement de la petite enfance de l'IPE  
DOCUMENT EN CHANTIER- MINISTÈRE DE L'ÉDUCATION ET DU DÉVELOPPEMENT DE LA PETITE ENFANCE DU NB